

EN. ENTRA EN PROTECCIÓN OCULAR. El nombre comercial del modelo indicado en el embalaje. Cada trabajo requiere especial expertise and knowhow and may be a dangerous activity that should only be carried out by experienced and trained professionals. Such individuals must be in good physical condition and not be suffering from health problems. If in doubt, check with your doctor before using this product. You are strongly advised not to use medication or consume alcohol before using this product. Users should have a comprehensive knowledge of how to use this product, how to maintain it and how to combine it with other components that make up protection. If you are not a professional or you do not know how to use this product, you should, under no circumstances attempt to use it. Such action may result in serious injury. It is recommended that users undergo training regularly as well as remaining abreast of developments in the regulation of the use of this product. Do not wear jewelry, rings, bracelets, ear-rings... during your work. People with sensitive skin may find that contact with certain materials causes an allergic reaction. If this should occur please refer to your doctor and avoid the material concerned. For reasons of safety and hygiene, this product is for personal use only. Before use, you must imperatively read the manual and ensure that you have clearly understood how the product should be used. Don't throw it away. Keep it for future use. You will be entirely responsible for all consequences resulting from the use of this product without the in-depth knowledge and experience required, or the non-respect of the instructions provided in this user manual. **WARNING:** A PPE even tested and certified according to EN 16321-1 is not a guarantee of protection against all types of risks incurred or against all levels of risks. It is therefore essential that the user re-mains vigilant and uses all means of prevention beforehand in order to avoid or reduce risks. The use of PPE should only be used in addition to all the preventive measures already in place and should not give the impression that it will provide total protection. Guidelines on selection, use and maintenance of personal protective equipment for the eyes and face are included in the standard EN ISO 19734: 2021. It should however be remembered that risk assess-ment is the sole responsibility of the employer and not the PPE manufacturer or its representative. For your safety all these products meet stringent quality norms and are made under ISO 9001 quality system in production. Further information can be obtained from the manufacturer. **MODELS/CERTIFICATION:** The eye protectors covered by this manual are Personal Protective Equipment (PPE) of category II and as such have been subjected to an EU type examination with application of the requirements provided for in Annexes V (model B) of EU regulation 2016/425. The EU type approval procedure has been carried out by a notified body (see product references). These protectors are appropriate for the headform 1-M. Depending on the models and product marking, this equipment meets the following standards: EN ISO 16321-1:2022- Eye and face protection for occupational use -Part 1: General requirements. And op-tionally EN ISO 16321-2: 2021. Eye and face protection for occupational use, Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques. Check the use of your glasses according to their marking (frame and lenses/filters) and the specifications given in this manual. **STORAGE:** Keep the product in its original package for storage and transport. Do not put any weight above it. Keep it in a dry, fresh and ventilated area, sheltered from sunlight and away from chemicals and abrasive substances. **MAINTENANCE/ DISINFECTION.** To clean rinse with water at room temperature (20°C ± 5°C) with a mild detergent. Do not use hot water or dissolvent. Dry with a soft cloth. Never use abrasive cloth and do not dry close to a heat source. If requires, a small amount of disinfectant in line with manufacturers' instruction can be added to the cleaning solution. **LIFETIME, EXPIRATION.** The lifetime of the equipment cannot be precisely determined and depends on the purpose for which it is used, the conditions in which it is used and the user's ability to ensure the proper use and care thereof, in terms of both the maintenance and storage of the product. After the first use, however, it is advisable to replace the equipment regularly and at least every 3 months. The product must be examined regularly and before each use. If signs of wear are detected or if the product is damaged or heavily soiled, it must be disposed of immediately and replaced. **FIELD OF USE, PERFORMANCES.** This safety eyewear has been issued for your personal safety. It must be worn when the process or job for which it is provided is being carried. Make sure that you understand when it should be worn and if there are any queries ask your supervisor. The CE marking indicates that it is manufactured according to the European standard for a basic use only. It may be suitable for other uses and it will be further marked with a letter or number to indicate these uses as follows. This eye protector is suitable for a use in accordance with the marking of the lenses and frame. **EXPLANATION OF THE MARKING** (see table below). **EN ISO 16321-1:2022: MANDATORY MARKING OF LENSES/FILTERS:** The marking of the lenses must contain the appropriate technical information presented as follows: Manufacturer's identifying mark, filtering performance code letter (if applicable), enhanced infrared reflection (if applicable), shade number (if applicable), impact level (if applicable). **OPTIONAL MARKING OF LENSES/FILTERS:** The marking of the lenses must contain the optional appropriate technical information presented as follows: Model identification, claim for superi- or optical performance, extremes of temperature for mechanical tests, resistance to surface damage, re-sistance of lens/filter to fogging, resistance to chemicals, resistance to molten metals and hot solids, protection against radiant heat. **MANDATORY MARKING OF FRAMES:** The frame marking shall contain the appropriate technical information presented as follows: Number of this standard (16321), manufacturer's identifying mark, filtering performance identifier (if applicable), maximum scale number (if applicable), im-pact level (if applicable), applicable head size. **WARNING:** If the impact level symbols are not equal to both the lens/filter and the frame, then it is the lower level that should be assigned to the complete protector. **OPTIONAL MARKING OF FRAMES:** The marking of the frames shall contain the optional appropriate technical information presented as follows: Model identification, extremes of temperature for mechanical tests, resistance to droplets, resistance to streams of liquids, resistance to large dust particles, resistance to gas/fine dust, resistance to chemicals, resistance to molten metals and hot solids, protection against radiant heat. **EN ISO 16321-2:2021: MANDATORY MARKING ON WELDING FILTERS.** The marking on welding filters must contain the appropriate technical information presented as follows: Number of this standard (EN 16321-2), filtering performance code letter, shade number, maximum scale number (if applicable), automatic welding filter angular dependence class V1, V2 or V3, C1, C2 or C3 if applicable. **MANDATORY MARKING ON WELDING PROTECTORS EXCEPT FOR WELDING FILTERS:** The marking on welding protectors except for welding filters must contain the appropriate technical information presented as follows: Number of this standard (EN 16321), manufacturer's identifying mark, filtering performance code letter, maximum shade number, impact level, applicable head size. **OPTIONAL MARKINGS ON WELDING FILTERS.** The marking on welding filters must contain the optional appropriate technical information presented as follows: Model identification, extremes of temperature for mechanical tests, resistance to molten metal and hot solids, protection against radiant heat. **ACCESSORY(IES).** This eye protector does not have spare parts or accessories. **CAUTIONS.** The above safety spectacles and goggles lenses are impact resistant but not unbreakable. No protector can provide complete protection against the risk of injury. Clean and inspect regularly. Pitted or scratched lenses reduce vision and seriously reduce protection – replace immediately. If in doubt consult your safety supervisor or the manufacturer. The frame when in contact with the skin may cause allergic reaction to susceptible individuals, if this is the case, doctor's advice should be consulted. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. CT, DT, ET or HMT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. **CAUTIONS** (For Welding Filters And Infrared Filters). If the use of filters selected from the tables produces a feeling of discomfort, the working environment and the eyesight of the operator should be examined. It can be harmful to use filters with too high scale number (too dark) as this would force the operator to move too close to the radiation source and inhale harmful fumes. For work carried out in the open air in strong natural light, it is possible to use a protective filter of one scale number higher. Do not use solar filters to provide welding risk. Do not use spectacles with colourless lenses to provide protection against welding risks or miscellane-ous radiation risks. None of the filter can be used for direct observation of the sun. **OTHER WARNINGS.** Protectors that have been subject to impact shall not be used and shall be discarded and replaced. Warning: the protections corresponding to the code numbers/letters, 7, 9, CH are provided by the complete protector only if the respective symbols are equal to both the lens and the frame. Warning: when the filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher then 8% the pro-tractor is not suitable for driving in twilight or at night. The same warning applies to photochromic fil- ters for which the luminous transmittance in the faded conditions is less than 75%. Warning: for protectors with non-uniform spectral transmission in the visible region: protector can affect the recognition of colour and/or signal light detection. Warning: if the requirement of field of view and/or transmittance for driving are not fulfilled the protector is not suitable for driving.

ES. ENTRAR EN PROTECCIÓN OCULAR. El nombre comercial del modelo indicado en el embalaje. Cada trabajo requiere conocimientos técnicos y experiencia específicos, y puede ser una actividad peligrosa que solo debe ser realizada por profesionales capacitados y experimentados. Estas personas deben estar en buena condición física y no padecer problemas de salud. En caso de duda, consulte a su médico antes de utilizar este producto. Se recomienda encarecidamente no tomar medicamentos ni consumir alcohol antes de usar este producto. Los usuarios deben tener un conocimiento completo sobre cómo utilizar este producto, cómo realizar su mantenimiento y cómo combinarlo con otros componentes de protección. Si no es un profesional o no sabe cómo usar este producto, bajo ninguna circunstancia debe intentar utilizarlo, tal acción podría provocar lesiones graves. Se recomienda que los usuarios reciban formación periódica y se mantengan actualizados sobre los cambios en la normativa relacionada con el uso de este producto. No lleve joyas, anillos, pulseras, pendientes, etc., durante su trabajo. Las personas con piel sensible pueden experimentar reacciones alérgicas al contacto con ciertos materiales. En tal caso, consulte a su médico y evite el material en cuestión. Por motivos de seguridad e higiene, este producto es de uso personal e intransferible. Antes de utilizarlo, debe leer detenidamente el manual y asegurarse de haber comprendido claramente cómo usarlo. No lo deseché. Guárdelo para futuras consultas. Usted será el único responsable de las consecuencias derivadas del uso de este producto sin el conocimiento y la experiencia necesarios, o por no respetar las instrucciones de este manual de uso. **ADVERTENCIA:** Un EPI, aunque haya sido ensayado y certificado conforme a una norma, no garantiza protección contra todos los tipos o niveles de riesgo. Por ello, es esencial que el usuario permanezca vigilante y utilice previamente todos los medios de prevención disponibles para evitar o reducir los riesgos. El uso del EPI debe ser complementario a las medidas preventivas ya implantadas, y no debe generar una falsa sensación de protección total. Las directrices sobre selección, uso y mantenimiento del equipo de protección ocular y facial están incluidas en la norma EN ISO 19734:2021. Sin embargo, debe recordarse que la evaluación de riesgos es responsabilidad exclusiva del empleador, y no del fabricante del EPI ni de su representante. Para su seguridad, todos estos productos cumplen estrictas normas de calidad y se fabrican conforme al sistema de calidad ISO 9001. Puede obtener más información del fabricante. **MODELOS / CERTIFICACIÓN.** Los protectores oculares descritos en este manual son Equipos de Protección Individual (EPI) de categoría II, y como tales han sido sometidos a un examen UE de tipo, conforme a lo establecido en el Anexo IV del Reglamento (UE) 2016/425. El procedimiento de aprobación de tipo UE ha sido realizado por un organismo notificado (ver referencias del producto). Estos protectores son adecuados para el tamaño de cabeza 1-M. Dependiendo de los modelos y del marcado del producto, este equipo cumple las siguientes normas: EN ISO 16321-1:2022 - Protección ocular y facial para uso laboral – Parte 1: Requisitos generales. Opcionalmente, EN ISO 16321-2:2021 - Protección ocular y facial para uso laboral – Parte 2: Requisitos adicionales para protectores utilizados durante soldadura y técnicas relacionadas. Verifique el uso de sus gafas según el marcado (montura y lentes/filtros) y las especificaciones de este manual. **ALMACENAMIENTO.** Mantenga el producto en su envase original para su almacenamiento y transporte. No coloque peso encima. Consérvelo en un lugar seco, fresco, ventilado, protegido del sol y alejado de productos químicos o sustancias abrasivas. **MANTENIMIENTO / DESINFECCIÓN.** Para la limpieza, enjuague con agua a temperatura ambiente (20°C ± 5°C) con un detergente suave. No use agua caliente ni disolventes. Séquelo con un paño suave. No utilice paños abrasivos ni lo seque cerca de fuentes de calor. Si es necesario, puede añadir una pequeña cantidad de desinfectante, según las instrucciones del fabricante. **VIDA ÚTIL / CADUCIDAD.** La vida útil del equipo no puede determinarse con precisión, ya que depende del uso, las condiciones de trabajo y la capacidad del usuario para garantizar su uso y mantenimiento adecuado. No obstante, se recomienda reemplazar el equipo con regularidad y, como mínimo, cada 3 meses tras el primer uso. El producto debe ser examinado antes de cada uso. Si se detectan signos de desgaste, daños o suciedad excesiva, debe desecharse y reemplazarse inmediatamente. **CAMPO DE APLICACIÓN / PRESTACIONES.** Estas gafas de seguridad están destinadas a su protección personal. Deben usarse durante el proceso o tarea para el que se han proporcionado. Asegúrese de saber cuándo deben usarse. En caso de duda, consulte con su supervisor. El marcado CE indica que se fabrica conforme a la normativa europea para un uso básico. Puede ser adecuado para otros usos, los cuales se indicarán con letras o números adicionales en el marcado. Este protector ocular es adecuado según el marcado de sus lentes y montura. **EXPLICACIÓN DEL MARCADO (ver tabla)** **EN ISO 16321-1:2022:** Marcado obligatorio en lentes/filtros: Marca del fabricante, código de rendimiento de filtrado (si aplica), reflexión infrarroja mejorada (si aplica), número de sombra (si aplica), nivel de impacto (si aplica). Marcado opcional en lentes/filtros: Identificación del modelo, rendimiento óptico superior, extremos de temperatura en ensayos mecánicos, resistencia a rayaduras, al empañamiento, a productos químicos, a metales fundidos y sólidos calientes, protección contra calor radiante. Marcado obligatorio en montura: Número de norma (16321), marca del fabricante, identificador de filtrado (si aplica), escala máxima (si aplica), nivel de impacto (si aplica), tamaño de cabeza aplicable. **ADVERTENCIA:** Si los símbolos de nivel de impacto en la lente y en la montura no son iguales, se considerará válido el nivel más bajo. Marcado opcional en montura: Identificación del modelo, extremos de temperatura, resistencia a salpicaduras, líquidos, partículas grandes de polvo, gases/polvo fino, productos químicos, metales fundidos y calor radiante. **EN ISO 16321-2:2021:** MARCADO OBLIGATORIO EN FILTROS DE SOLDADURA. El marcado en los filtros de soldadura debe incluir la información técnica correspondiente, presentada de la siguiente manera: Número de esta norma (EN 16321), Marca de identificación del fabricante, Letra del código de rendimiento de filtrado, Número de sombra, Clase de dependencia angular del filtro automático de soldadura: V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 (si aplica). MARCADO OBLIGATORIO EN PROTECTORES DE SOLDADURA (EXCEPTO FILTROS). El marcado en los protectores de soldadura, excepto en los filtros, debe contener la información técnica correspondiente, presentada de la siguiente manera: Número de esta norma (EN 16321), Marca de identificación del fabricante, Letra del código de rendimiento de filtrado, Número máximo de sombra, Nivel de impacto, Tamaño de cabeza aplicable. MARCADOS OPCIONALES EN FILTROS DE SOLDADURA. El marcado en los filtros de soldadura puede incluir opcionalmente la siguiente información técnica: Identificación del modelo, Extremos de temperatura para ensayos mecánicos y ópticos, Letra del código para la detección de luz de señal (si aplica), Sensibilidad óptica para la detección automática de soldadura (+ TIG). MARCADOS OPCIONALES EN PROTECTORES DE SOLDADURA (EXCEPTO FILTROS). El marcado en los protectores de soldadura, excepto en los filtros, puede incluir opcionalmente la siguiente información técnica: Identificación del modelo, Extremos de temperatura para ensayos mecánicos, Resistencia a metales fundidos y sólidos calientes, Protección contra calor radiante. **ACCESORIOS.** Este protector ocular no cuenta con repuestos ni accesorios. **PRECAUCIONES.** Las lentes de gafas o gafas panorámicas de seguridad son resistentes al impacto pero no irrompibles. Ningún protector ofrece protección completa contra todos los riesgos. Limpie e inspeccione regularmente. Lentes rayadas o picadas reducen la visión y la protección – sustitúyalas inmediatamente. Si tiene dudas, consulte con su supervisor de seguridad o con el fabricante. El contacto de la montura con la piel puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Consulte al médico en tal caso. Si se requiere protección contra partículas a alta velocidad en condiciones extremas de temperatura, el protector debe estar marcado con la letra T tras la letra de impacto (por ejemplo, CT, DT, ET o HMT). Si no aparece la T, solo es apto para temperatura ambiente. **PRECAUCIONES** (para filtros de soldadura e infrarrojos). Si el uso del filtro provoca molestias, revise el entorno de trabajo y la vista del operador. Utilizar filtros demasiado oscuros puede obligar al operario a acercarse demasiado a la fuente de radiación, inhalando gases nocivos. En exteriores, puede usarse un filtro un nivel más oscuro. No use filtros solares ni gafas con lentes incoloras para soldadura o radiaciones diversas. Ningún filtro permite la observación directa del sol. **OTRAS ADVERTENCIAS.** Protectores que hayan recibido un impacto no deben volver a usarse. Los códigos 7, 9, CH ofrecen protección solo si aparecen tanto en la lente como en la montura. Si la transmisión luminosa es inferior al 75% y superior al 8%, el protector no es apto para conducir de noche o al anochecer (también aplica a filtros fotocromáticos). Protectores con transmisión espectral no uniforme pueden afectar la detección de colores o señales luminosas. Si no se cumple el campo de visión o la transmisión requerida para conducir, el protector no es adecuado para esta actividad.

EN/ INFORMATION TABLE ON CODE LETTERS/NUMBERS (according to EN ISO 16321-1:2022)

Code	Requirement	Code	Requirement
16321	Basic use	N	Resistance to fogging
1	Enhanced optical performance (marking opt)	C	Impact level C (45 m/s)
3	Droplets	D	Impact level D (80 m/s)
4	Large dust particles	E	Impact level E (120 m/s)
5	Gas and fine dust particles	HM	Impact level HM
6	Streams of liquids	CT	Impact level C (45 m/s) at extremes of temperature
7	Radiant heat	DT	Impact level D (80 m/s) at extremes of temperature
9	Molten metals and and hot solids	ET	Impact level E (120 m/s) at extremes of temperature
CH	Chemical resistance	HMT	Impact level HM at extremes of temperature
K	Surface damage by fine particles		

Note: No code letter exists for the basic impact level since this corresponds to the minimum level of mechanical strength required by the standard

Ultraviolet (UV) protective filters- Code letter U

Codes	Scale numbers	Notice
U	1,2 to 5	Do not meet the requirement for detection of signal lights
UL		Meets the requirement for detection of signal lights

Infrared (IR) protective filters- Code letter R

Codes	Scale numbers	Detection of signal lights	Enhanced infrared reflectance
R	1,2 to 10	No	No
RL		Yes	No
RR		No	Yes
RRL		Yes	Yes

Sunglare filters for occupational use- Code letter G

Codes	Scale numbers	Detection of signal lights	Infrared transmittance
G	0 to 4	No	No
GL		No	No
GR		No	Yes
GLR		Yes	Yes

Sunglare filters of scale number GL0, GL1, GL2, GL3 are suitable for road use and driving. Sunglare filters of shade number GL4 comply with the requirements for detection of signal lights but are not suitable for road use and driving. Photochromic filters shall be identified and labelled with their shade numbers corresponding to their faded state and darkened state (eg GL0-3). Sunglare filters that meet the optional infrared transmittance requirements shall be marked with the code letter GR or GLR respectively.

Protective filters for welding - Code letter W (according to EN ISO 16321-2: 2021)

Codes	Scale numbers	Detection of signal lights	Enhanced reflectance in the infrared spectral range
W	1,2 to 16	No	No
WL		Minimally alter	No

DC: <https://safetop.net/dcs/10261.pdf>



OTHER LANGUAGES
OTROS IDIOMAS
OUTROS IDIOMAS
AUTRES LANGUES
ALTRE LINGUE
ANDERE SPRACHEN

SAFETOP®
Vea nuestra gama completa en / See our full range in safetop.net

EN

SAFETOP®

**EYE WEAR
PROTECCIÓN OCULAR
PROTECÇÃO DOS OLHOS
PROTECTION DES YEUX
PROTEZIONE DEGLI OCCHI
AUGENSCHUTZ**

EYE WEAR / PROTECCIÓN OCULAR / PROTECÇÃO DOS OLHOS
PROTECTION DES YEUX / PROTEZIONE DEGLI OCCHI / AUGENSCHUTZ

10261 Phibes-N clear (Clara)
10264 Phibes-N Yellow (ámbar)
10266 Phibes-N Smoke (ahumada)



Vea nuestra gama completa en / See our full range in safetop.net

Zona Industriale Villanova, 32013 Longarone (BL), Italy
CERTIFICAZIONE SCARL (Notified body n° 0008).
Organisme notifié/Corpo notificato/Benaute Stelle:
Organismo notificado/Notified body/Corpo notificato
TIF: +34 981 64 98 11 / info@safetop.net
R / O Montaroz, 2 - 15171 Inas (Olivero) A Cornua Spain
SAFETOP INNOVATIVE PROTECTION SL
Fabricante-Importador / Manufacture-Importer:
EPI CATEGORIA II // PPE CATEGORY II
Según el Reglamento UE 2016/425
after the Regulation EU 2016/425

INTRODUZIONE. Il presente commerciale del modello è indicato sull'imballaggio. Ogni attività lavorativa richiede una competenza un know-how specifici e può risultare pericolosa: deve essere svolta solo da professionisti esperti e adeguatamente formati. Tal persona deve essere in buone condizioni fisiche e non soffrire di problemi di salute. In caso di dubbio, consultare il proprio medico prima di utilizzare questo prodotto. **ATTENZIONE:** il presente manuale deve essere letto attentamente prima di utilizzare questo prodotto. Gli utilizzatori devono possedere una conoscenza approfondita sull'uso corretto di questo prodotto, sulla sua manutenzione e sull'integrazione con altri componenti che fanno parte della protezione. Se non siete professionisti o non conoscete il corretto utilizzo di questo prodotto, non dovete in nessun caso tentare di utilizzarlo. Un uso improprio potrebbe comportare gravi lesioni. Si raccomanda agli utilizzatori di sottoporsi regolarmente a corsi di formazione e di rimanere aggiornati sugli sviluppi normativi relativi all'impiego di questo prodotto. Non indossare gioielli, anelli, bracciali, orecchini... durante l'uso. Le persone con pelle sensibile (allergia, dermatite, ecc.) possono essere irritate dall'uso prolungato di questo prodotto. Consultare il proprio medico e evitare il materiale in questione. Per motivi di sicurezza e igiene, questo prodotto è destinato esclusivamente ad un uso personale. Prima dell'uso, è indispensabile leggere attentamente il manuale e assicurarsi di aver compreso chiaramente le modalità di utilizzo del prodotto. Non gettare il manuale. Conservatelo per i futuri. Sarete pienamente responsabili di qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo prodotto senza la necessaria conoscenza ed esperienza, oppure dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso. **AVVERTENZE:** Un DPI, anche se testato e certificato secondo una norma, non garantisce una protezione assoluta contro tutti i tipi di rischi o contro tutti i livelli di rischio. È pertanto essenziale che l'utente di questo prodotto sia consapevole dei rischi e delle loro conseguenze. L'utente deve essere informato dell'uso del DPI deve essere considerato come complemento a tutte le misure preventive già adottate e non è indovino a pensare che offra una protezione totale. Le linee guida per la selezione, l'uso e la manutenzione di dispositivi di protezione individuale per occhi e viso sono riportate nella norma EN 19734-2021. Occorre comunque ricordare che la valutazione dei rischi è responsabilità esclusiva del datore di lavoro e non del fabbricante del DPI né del suo rappresentante. Per la vostra sicurezza, tutti questi prodotti rispettano rigorosi norme di qualità e sono fabbricati in conformità con il sistema di qualità ISO 9001. Ulteriori informazioni possono essere trovate sul sito www.3m.it. **Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di categoria I e come tali sono sottoposti ad un esame UE del tipo** con applicazione dei requisiti previsti dall'Allegato V (modulo B) del Regolamento (UE) 2016/425. La procedura di approvazione UE del tipo è stata eseguita da un organismo notificato (vedere i riferimenti del prodotto). Questi protettori sono adatti per la testa modello 1-M. A seconda dei modelli e della marcatura del prodotto, questo equipaggiamento è conforme alle seguenti norme: EN ISO 16321-1:2022 - Protezione degli occhi e del viso per uso professionale - Parte 1: Requisiti generali. E, opzionalmente, EN ISO 16321-2:2021 - Protezione degli occhi e del viso per uso professionale. Parte 2: Requisiti aggiuntivi per protettori di protezione saldatrice e tecniche di protezione per saldatura. **ATTENZIONE:** Conservare il prodotto nella sua confezione originale per lo stoccaggio e il trasporto. Non appoggiare alcun peso sopra di esso. Conservare in un luogo asciutto, fresco e ventilato, al riparo dalla luce solare diretta e lontano da sostanze chimiche e abrasive. **MANUTENZIONE/DISINFEZIONE.** Per la pulizia, risciacquare con acqua a temperatura ambiente (20°C ± 5°C) e un detergente delicato. Non utilizzare acqua calda né solventi. Asciugare con un panno morbido. Non utilizzare panni abrasivi e non asciugare vicino a fonti di calore. Se necessario, è possibile agganciare una piccola quantità di disinfectante conforme alle istruzioni d'uso. La disinfezione deve essere eseguita con cura e in conformità con le istruzioni d'uso. La disinfezione è determinata con precisione e dipende dall'uso previsto, dalle condizioni di impiego e dalla capacità dell'utilizzatore di garantire il corretto utilizzo e la cura, sia in termini di manutenzione che di conservazione del prodotto. Dopo il primo utilizzo, tuttavia, si consiglia di sostituire regolarmente l'equipaggiamento e comunque almeno ogni 3 mesi. Il prodotto deve essere esaminato regolarmente e prima di ogni utilizzo. In presenza di segni di usura, danni o sporco eccessivo, il prodotto deve essere immediatamente smaltito e sostituito. **CAMPO D'IMPIEGHO/ PRESTAZIONI.** Questi occhiali di protezione sono stati forniti per la vostra sicurezza personale. Devono essere indossati solo per protezione personale. Non sono destinati a essere utilizzati in caso di dubbio, rivolgetevi al vostro supervisore. La marcatura CE indica che il prodotto è fabbricato secondo la norma europea per un uso di base. Potrebbe essere idoneo anche per altri usi e in tal caso sarà ulteriormente marcato con una lettera o un numero a indicare tali impieghi. Questo protettore oculare è idoneo all'uso in conformità con la marcatura delle lenti e della marcatura. **SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE (vedere tabella):** **EN ISO 16321-1:2022:** MARCATURA OBBLIGATORIE DELLE LENTI/FILTRI La marcatura delle lenti deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante (se applicabile), riflessione protettiva all'infrarosso (se applicabile), informazioni tecniche appropriate, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-1:2022), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-1:2022), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero massimo di tonalità, livello di impatto, taglia della testa applicabile. **MARCATURA FACOLTATIVE SUI FILTRI PER SALDATURA** La marcatura sui filtri per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza ai prodotti chimici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **MARCATURA OBBLIGATORIE DELLA MONTATURA** La marcatura della montatura deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della norma di riferimento (EN 16321), marchio identificativo del fabbricante, indicatore di taglia della testa applicabile. **ATTENZIONE:** Se i simboli di livello di impatto non sono uguali tra lente/filtro e montatura, si deve considerare per l'intero protettore il livello più basso. **MARCATURA FACOLTATIVE DELLA MONTATURA** La marcatura delle montature può contenere le seguenti informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza a temperatura, resistenza ai prodotti chimici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **EN ISO 16321-2:2021:** MARCATURA OBBLIGATORIE PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-2:2021), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-2:2021), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero massimo di tonalità, livello di impatto, taglia della testa applicabile. **MARCATURA FACOLTATIVE SUI FILTRI PER SALDATURA** La marcatura sui filtri per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici e ottici, codice per rilevamento della luce di segnale (se applicabile), sensibilità ottica di rilevamento per filtri automatici per saldatura (+TIG), **MARCATURA FACOLTATIVE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le seguenti informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **ACCESSORI** Questo protettore oculare non dispone di parti di ricambio né di accessori. **AVVERTENZE.** Gli occhiali di protezione non sono destinati a essere utilizzati in caso di dubbio, rivolgetevi al vostro supervisore. La marcatura CE indica che il prodotto è fabbricato secondo la norma europea per un uso di base. Potrebbe essere idoneo anche per altri usi e in tal caso sarà ulteriormente marcato con una lettera o un numero a indicare tali impieghi. Questo protettore oculare è idoneo all'uso in conformità con la marcatura delle lenti e della marcatura. **SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE (vedere tabella):** **EN ISO 16321-1:2022:** MARCATURA OBBLIGATORIE DELLE LENTI/FILTRI La marcatura delle lenti deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante (se applicabile), riflessione protettiva all'infrarosso (se applicabile), informazioni tecniche appropriate, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-1:2022), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero massimo di tonalità, livello di impatto, taglia della testa applicabile. **MARCATURA FACOLTATIVE SUI FILTRI PER SALDATURA** La marcatura sui filtri per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza a temperatura, resistenza ai prodotti chimici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **MARCATURA OBBLIGATORIE DELLA MONTATURA** La marcatura della montatura deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della norma di riferimento (EN 16321), marchio identificativo del fabbricante, indicatore di taglia della testa applicabile. **ATTENZIONE:** Se i simboli di livello di impatto non sono uguali tra lente/filtro e montatura, si deve considerare per l'intero protettore il livello più basso. **MARCATURA FACOLTATIVE DELLA MONTATURA** La marcatura delle montature può contenere le seguenti informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza a temperatura, resistenza ai prodotti chimici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **ACCESSORI** Questo protettore oculare non dispone di parti di ricambio né di accessori. **AVVERTENZE.** Gli occhiali di protezione non sono destinati a essere utilizzati in caso di dubbio, rivolgetevi al vostro supervisore. La marcatura CE indica che il prodotto è fabbricato secondo la norma europea per un uso di base. Potrebbe essere idoneo anche per altri usi e in tal caso sarà ulteriormente marcato con una lettera o un numero a indicare tali impieghi. Questo protettore oculare è idoneo all'uso in conformità con la marcatura delle lenti e della marcatura. **SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE (vedere tabella):** **EN ISO 16321-2:2021:** MARCATURA OBBLIGATORIE PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-2:2021), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-2:2021), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero massimo di tonalità, livello di impatto, taglia della testa applicabile. **MARCATURA FACOLTATIVE SUI FILTRI PER SALDATURA** La marcatura sui filtri per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici e ottici, codice per rilevamento della luce di segnale (se applicabile), sensibilità ottica di rilevamento per filtri automatici per saldatura (+TIG), **MARCATURA FACOLTATIVE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le seguenti informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **ACCESSORI** Questo protettore oculare non dispone di parti di ricambio né di accessori. **AVVERTENZE.** Gli occhiali di protezione non sono destinati a essere utilizzati in caso di dubbio, rivolgetevi al vostro supervisore. La marcatura CE indica che il prodotto è fabbricato secondo la norma europea per un uso di base. Potrebbe essere idoneo anche per altri usi e in tal caso sarà ulteriormente marcato con una lettera o un numero a indicare tali impieghi. Questo protettore oculare è idoneo all'uso in conformità con la marcatura delle lenti e della marcatura. **SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE (vedere tabella):** **EN ISO 16321-1:2022:** MARCATURA OBBLIGATORIE DELLE LENTI/FILTRI La marcatura delle lenti deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante (se applicabile), riflessione protettiva all'infrarosso (se applicabile), informazioni tecniche appropriate, numero di tonalità, classe di dipendenza angolare per i filtri automatici per saldatura V1, V2 o V3, C1, C2 o C3 se applicabile. **MARCATURA OBBLIGATORIE SUI PROTETTORI PER SALDATURA ESCLUSI I FILTRI** La marcatura sui protettori per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche appropriate, presentate come segue: numero della presente norma (EN 16321-1:2022), marchio identificativo del fabbricante, codice di prestazione filtrante, numero massimo di tonalità, livello di impatto, taglia della testa applicabile. **MARCATURA FACOLTATIVE SUI FILTRI PER SALDATURA** La marcatura sui filtri per saldatura, esclusi i filtri, deve contenere le informazioni tecniche facoltative: identificazione del modello, resistenza a temperature estreme nei test meccanici, resistenza a temperatura, resistenza ai prodotti chimici, resistenza ai metalli fusi e solidi caldi, protezione contro il calore radiante. **MARCATURA OBBLIGATORIE DELLA MONTATURA** La marcatura della montatura deve

**IT/ TABELLA INFORMATIVA SUI CODICI LETTERE/NUMERI
(secondo EN ISO 16321-1: 2022)**

Codice	Requisito	Codice	Requisito
16321	Uso di base	N	Resistenza all'appannamento
1	Prestazioni ottiche superiori (marcatura OPT)	C	Livello di impatto C (45 m/s)
3	Gocce	D	Livello di impatto D (80 m/s)
4	Particelle di polvere grossolana	E	Livello di impatto E (120 m/s)
5	Gas e particelle di polvere fine	HM	Livello di impatto HM
6	Getti di liquidi	CT	Livello di impatto C (45 m/s) a temperature estreme
7	Calore radiante	DT	Livello di impatto D (80 m/s) a temperature estreme
9	Metalli fusi e solidi caldi	ET	Livello di impatto E (120 m/s) a temperature estreme
CH	Resistenza ai prodotti chimici	HMT	Livello di impatto HM a temperature estreme
K	Danni superficiali causati da particelle fini		

Nota: Non esiste alcuna lettera di codice per il livello di impatto di base, poiché questo corrisponde al livello minimo di resistenza meccanica richiesto dalla norma.

Filtri protettivi dai raggi ultravioletti (UV) - Lettera codice U

Codici	Numeri di scala	Avviso
U	Da 1,2 a 5	Non soddisfano il requisito per il rilevamento delle luci di segnalazione
UL		Soddisfa il requisito per il rilevamento delle luci di segnalazione

Filtri protettivi agli infrarossi (IR) – Lettera codice R

Codici	Numeri di scala	Rilevamento delle luci di segnalazione	Riflettanza infrarossa migliorata
R	Da 1,2 a 10	No	No
RL		Yes	No
RR		No	Yes
RRL		Yes	Yes

Filtri antiabbagliamento per uso professionale – Lettera codice G

Codici	Numeri di scala	Rilevamento delle luci di segnale	Trasmissione infrarossa
G	Da 0 a 4	No	No
GL		Sì	No
GR		No	Sì
GLR		Yes	Sì

I filtri antiabbagliamento con numeri di scala GL0, GL1, GL2, GL3 sono adatti per l'uso stradale e la guida.

I filtri antiabbagliamento con numero di tonalità GL4 soddisfano i requisiti per il rilevamento delle luci di segnale, ma non sono adatti per l'uso stradale e la guida.

I filtri fotocromatici devono essere identificati e etichettati con i numeri di tonalità corrispondenti al loro stato sbiadito e al loro stato scurito (ad esempio GLO-3).

I filtri antiabbagliamento che soddisfano i requisiti opzionali di trasmissione infrarossa devono essere contrassegnati rispettivamente con la lettera codice GR o GLR.

Filtri protettivi per saldatura – Lettera codice W (according to EN ISO 16321-2: 2021)

Codici	Numeri di scala	Rilevamento delle luci di segnalazione	Riflettanza migliorata nella gamma spettrale infrarossa
W	Da 1,2 a 16	No	No
WL		Modificare minimamente	No

IT

INTRODUÇÃO. O nome comercial do modelo está indicado na embalagem. Cada produto exige uma competência e expertise específicas e pode ser uma atividade perigosa que deve ser realizada apenas por profissionais experientes e treinados. Essas pessoas devem estar em boas condições físicas e não sofrer de problemas de saúde. Em caso de dúvida, consulte seu médico antes de usar este produto. Recomendamos que, antes de começar qualquer trabalho, você consulte seu médico. Os produtos de proteção ocular devem proporcionar conforto, proteção sobre o rosto e o rosto do usuário, e também manter o olho e as combinações de componentes que fazem parte da proteção. Nem você não é um profissional ou não souber como usar este produto, não deve, em hipótese alguma, tentar usá-lo. Tal ação pode resultar em ferimentos graves. Recomendamos-se que os usuários realizem treinamentos regularmente e se mantenham atualizados sobre as normas relativas ao uso deste produto. Não use joias, anéis, pulseiras, etc., durante o trabalho. Pessoas com pele sensível podem apresentar reações alérgicas ao contato com certos materiais. Caso isso ocorra, consulte seu médico e evite o material em questão. Por motivos de segurança e higiene, este produto é destinado exclusivamente ao uso pessoal. Antes de usar, é indispensável ler o manual atentamente e garantir que você tenha entendido claramente como o produto deve ser utilizado. Não o descarte. Guarde-o para uso futuro. Você será inteiramente responsável por quaisquer danos decorrentes do uso incorreto do produto. O usuário deve ler e compreender o conteúdo de cada seção e o cumprimento das instruções contidas neste manual de uso. **AVISO:** Um EPI, mesmo testado e certificado de acordo com uma norma, não garante proteção contra todos os tipos de riscos ou contra todos os níveis de risco. Portanto, é essencial que o usuário permaneça vigilante e utilize todos os meios de prevenção antecipadamente para evitar ou reduzir os riscos. O uso de EPI deve ser considerado apenas como complemento a todas as medidas preventivas já adotadas e não deve dar a impressão de que oferece proteção total. As diretrizes para seleção, uso e manutenção de equipamentos de proteção individual para os olhos e rosto estão incluídas na norma EN ISO 17934-2020. Deve-se lembrar, no entanto, que a avaliação de riscos e de responsabilidade exclusiva do empregador e não do fabricante do EPI ou seu representante. Para sua segurança, todos esses produtos atendem a rigorosas normas de segurança e foram projetados para uso diário. Seu uso deve ser limitado a situações de trabalho de rotina e não em situações proibidas junto ao fabricante. **MODELOS/CERTIFICAÇÃO:** Os protetores oculares abrangidos por este manual são Equipamentos de Proteção Individual (EPI) de categoria I e, como tal, foram submetidos a um exame de tipo da UE com aplicação dos requisitos previstos nos Anexos V (domínio B) do regulamento UE 2016/425. O procedimento de aprovação de tipo da UE foi realizado por um organismo notificado (ver referências do produto). Esses protetores são adequados para o uso de categoria I-M. Dependendo dos modelos e da marcação do produto, este equipamento atende às seguintes normas: EN ISO 16321-1:2022, Proteção dos olhos e rosto para uso profissional.

Parte 1: Requisitos gerais. E, opcionalmente, EN ISO 16321-2:2021 - Proteção dos olhos e rosto para uso profissional. **Parte 2: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 3: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 4: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 5: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 6: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 7: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 8: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 9: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 10: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 11: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 12: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 13: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 14: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 15: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 16: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 17: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 18: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 19: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 20: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 21: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 22: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 23: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 24: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 25: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 26: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 27: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 28: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 29: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 30: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 31: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 32: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 33: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 34: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 35: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 36: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 37: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 38: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 39: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 40: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 41: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 42: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 43: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 44: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 45: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 46: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 47: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 48: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 49: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 50: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 51: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 52: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 53: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 54: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 55: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 56: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 57: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 58: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 59: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 60: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 61: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 62: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 63: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 64: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 65: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 66: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 67: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 68: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 69: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 70: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 71: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 72: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 73: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 74: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 75: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 76: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 77: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 78: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 79: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 80: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 81: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 82: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 83: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 84: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 85: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 86: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 87: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 88: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 89: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 90: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 91: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 92: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 93: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 94: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 95: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 96: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 97: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 98: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 99: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 100: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 101: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 102: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 103: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 104: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 105: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 106: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 107: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 108: Requisitos adicionais** para protetores oculares durante a soldagem e trabalhos com soldagem e soldagem. **Parte 109: Requisitos adicionais** para protetores

PT/ TABELA DE INFORMAÇÕES SOBRE LETRAS/NÚMEROS DE CÓDIGO
(segundo EN ISO 16321-1: 2022)

Código	Requisito	Código	Requisito
16321	Uso básico	N	Resistência ao embaçamento
1	Desempenho óptico aprimorado (marca OPT)	C	Nível de impacto C (45 m/s)
3	Gotas	D	Nível de impacto D (80 m/s)
4	Partículas grandes de poeira	E	Nível de impacto E (120 m/s)
5	Gases e partículas finas de poeira	HM	Nível de impacto HM
6	Jatos de líquidos	CT	Nível de impacto C (45 m/s) em extremos de temperatura
7	Calor radiante	DT	Nível de impacto D (80 m/s) em extremos de temperatura
9	Metals fundidos e sólidos quentes	ET	Nível de impacto E (120 m/s) em extremos de temperatura
CH	Resistência química	HMT	Nível de impacto HM em extremos de temperatura
K	Danos superficiais causados por partículas finas		

Nota: Não existe letra de código para o nível básico de impacto, pois este corresponde ao nível mínimo de resistência mecânica exigido pela norma.

Filtros de proteção ultravioleta (UV) - Letra de código U

Código	Números de escala	Aviso
U	1,2 a 5	Não cumpre o requisito para a detecção de luzes de sinalização
UL		Cumpre o requisito para a detecção de luzes de sinalização

Filtros de proteção contra infravermelhos (IR) — Letra de código R

Códigos	Números de escala	Deteção de luzes de sinalização	Refletância infravermelha aprimorada
R	1,2 a 10	No	No
RL		Sim	No
RR		No	Sim
RRL		Sim	Sim

Filtros antirreflexo para uso ocupacional - Letra de código G

Códigos	Números de escala	Deteção de luzes de sinalização	Transmitância infravermelha
G	0 a 4	No	No
GL		Sim	No
GR		No	Sim
GLR		Sim	Sim

Filtros antirreflexo de números de escala GL0, GL1, GL2, GL3 são adequados para uso rodoviário e condução. Filtros antirreflexo de número de tonalidade GL4 cumprem os requisitos para detecção de luzes de sinalização, mas não são adequados para uso rodoviário e condução. Filtros fotocrômicos devem ser identificados e rotulados com seus números de tonalidade correspondentes ao estado desbotado e ao estado escurecido (por exemplo, GL0-3). Filtros antirreflexo que atendem aos requisitos opcionais de transmitância infravermelha devem ser marcados com a letra código GR ou GLR, respectivamente.

Filtros de proteção para soldagem - Letra código W (de acordo com EN ISO 16321-2: 2021)

Códigos	Números de escala	Deteção de luzes de sinalização	Refletância aprimorada na faixa espectral do infravermelho
W	1,2 a 16	No	No
WL		Alterar minimamente	No

SAFETOP®